

نویسنده: زیروهیجز «Zero Hedge»

منبع و تاریخ نشر: گلوبال ریسرچ «2022-05-31» .

برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

پاکستان در آستانه فروپاشی تورمی - درخواست کمک مالی بزرگتر از صندوق بین المللی پول

**Pakistan on the Verge of Inflationary Collapse – Pleads for Larger
IMF Bailout**



به گفته **مفتاح اسماعیل**، وزیر دارایی این کشور، پاکستان، یک قدرت هسته ای با حداقل 165 کلاهک از برد کوتاه تا میان برد، با فروپاشی اقتصادی با لقوه مواجه است .

Pakistan, a nuclear power with at least 165 warheads from short range to medium range, is facing potential economic collapse according to the country's Finance Minister, Miftah Ismail.

پاکستان بانرخ تورم رسمی بیش از (13.37 درصد) دوبرابر **CPI** رسمی برای دریافت تصویر دقیق تر از تورم قیمت واقعی (، دومین نرخ رشد سریع در آسیا است، پاکستان به دنبال رهایی از تعهدات بدهی خارجی و یک قرارداد نجات صندوق بین المللی پول است . ترتیبات اولیه برای یک قرارداد سه ساله با صندوق بین المللی پول در سال 2019 آغاز شد، اما پاکستان می گوید که این قرارداد، در اصل به مبلغ (6) میلیارد دلار، به دلیل

همه‌گیری کووید 19 و فشارهای مالی جدید جهانی "منسوخ شده" است. این کشور اکنون می‌گوید که به حداقل (36) میلیارد دلار «نیاز شدیدی» برای سرپا ماندن دارد.

پاکستان قرار است در سال مالی آینده بیش از (21) میلیارد دلار بدهی خارجی را بازپرداخت کند. این کشور همچنین با تورم گسترده مواد غذایی و اختلالات تامین زنجیره دست و پنجه نرم می‌کند زیرا دولت به دنبال واردات حداقل (3 میلیون) تن گندم و (4) میلیون تن روغن پخت و پز برای کاهش کمبودتات اش است.

این نمونه دیگری از گسترش تورم/رکود تورمی جهانی است که تا حد زیادی توسط رسانه‌های غربی نادیده گرفته می‌شود. کشورهایی مانند پاکستان با شرایط اقتصادی ضعیف شده در معدن زغال سنگ قناری [چیزی یا کسی که به دلیل حساسیت نسبت به خود یا اطرافش، به عنوان یک شاخص و هشدار اولیه از شرایط نامطلوب یا خطر احتمالی عمل می‌کند. اشاره به روش سابق بردن قناری‌های در قفس به معدن زغال سنگ است. اگر گاز متان وجود داشته باشد، پرندگان می‌میرند و در نتیجه به معدنچیان در مورد خطر هشدار می‌دهند. حیات وحش در فیلم‌های فاجعه، نقش قناری در معدن زغال سنگ را بر عهده می‌گیرد و زمانی که فاجعه قریب الوقوع است از صحنه فرار می‌کند. غافل از اینکه داروی آزمایشی به او داده شده بود، جان به عنوان قناری در معدن زغال سنگ استفاده شد تا اثرات آن را بر ذهن انسان ببیند. **تفصیل توسط این**

قلم] هستند. اگر شرایط کنونی ادامه یابد، شاخص‌های اصلی از آنچه احتمالاً در کشورهای ثروتمندتر جهان اول رخ خواهد داد.

باتوجه به اینکه نهادهای جهانی مانند سازمان ملل، صندوق بین‌المللی پول، بانک جهانی و مجمع جهانی اقتصاد (WEF) دوباره همگی کمبودهای عمده مواد غذایی را در سال جاری پیش‌بینی می‌کنند، رسانه‌های جریان اصلی وقتی صحبت از کشورهایی می‌شود که بحران از قبل به سطح می‌آید، به طور قابل توجهی ساکت بوده‌اند.

دلیل اینکه بی‌ثباتی در پاکستان به ویژه نگران‌کننده است این است که این کشور یکی از 9 کشور جهان (به طور رسمی) دارای زرادخانه هسته‌ای است، بدون در نظر گرفتن درگیری مرزی مداوم با هند که جرعه دو جنگ در سال‌های (1947 و 1965) را به همراه داشت. جنگ محدود در سال (1999). با افزایش بی‌ثباتی اقتصادی، نارضایتی و شورش عمومی نیز افزایش می‌یابد. بر این اساس، نخبگان سیاسی معمولاً جنگ را به عنوان "دریچه‌رهای" برای خشم عمومی و منحرف کردن حواس از دردهای مالی پیشنهاد می‌کنند. در غیر این صورت، پتانسیل ناآرامی‌های مدنی گسترده هر روز افزایش می‌یابد.

مطمئناً پاکستان تنها کشوری نیست که امروز با این شرایط مواجه است، بلکه یکی از بسیاری از کشورهاست. با این حال، برخلاف بسیاری از کشورهای آفریقایی یا آمریکای جنوبی که اثرات فروپاشی تورمی به نگرانی‌های داخلی کاهش می‌یابد، فروپاشی در پاکستان می‌تواند پیامدهای بین‌المللی داشته باشد.

فرا تر از تهدیدات مرتبط با اقتصادهای در حال غرق شدن و درگیری های منطقه ای، صندوق بین المللی پول تبدیل به کوسه قرصه ای شده است که وقتی بوی خون در آب به مشام می رسد، دور کشورهای در حال مبارزه می چرخد. از آنجایی که کشورهای بیشتری با کاهش های مرتبط با تورم/رکود تورمی مواجه می شوند، این توطئه نیست که بگوییم صندوق بین المللی پول سود زیادی می برد. با فروپاشی جهان، کشورهای بیشتری تابع ساختار بدهی صندوق بین المللی پول می شوند تا اینکه در نهایت صاحب قفل، سهام و بشکه توسط تعداد انگشت شماری از نخبگان بانکی شوند.

چند سطر در مورد نویسنده این مقاله :

پرو هج یک تارنگار اقتصادی به زبان انگلیسی است که خبرهای خود را از منابع دست اول و سایر رسانه، تهیه می کند و در کنار آن نظرات نویسندگان تارنگار را منتشر می کند. بخش خبری تارنگار توسط گروهی از نویسندگان نوشته می شود که همگی تحت نام مستعار «تایبلر دوردن» (شخصیت فیلم باشگاه مبارزه (مطالب خود را منتشر می کنند. مطالب زیر هج به عنوان مطالب راست-جایگزین، ضد-استقرار، مشکوک به وجود توطئه و با دیدی ناامیدانه به اقتصاد، دسته بندی می شود. این تارنما به داشتن عقاید افراطی و متمایل به روسیه متهم شده است.

----- **با احترام (04-06-2022)** -----

مقاله دوم

نویسنده: داکتر راهول کمار «Dr.Rahul Kumar».
منبع و تاریخ نشر: گلوبال ریسرچ «2022-05-31».
برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

چرا عمران خان آمریکا را به سقوط دولتش متهم می کند؟

Why Imran Khan Alleges the US for the Fall of His Government



عمران خان

عمران خان، سیاستمدار کریکت باز، نخست وزیر سابق پاکستان، آشکارا دولت ایالات متحده را به نسبت سقوط دولت منتخب خود متهم می‌کند. او در مصاحبه خود با چندین شبکه تلویزیونی ملی و بین‌المللی مدعی شد که سفرش به روسیه در بحبوحه بحران اوکراین در ماه فوریه «2022» توسط دولت ایالات متحده به طور کامل هضم نشده است. از سوی دیگر، او در حال نزدیک تر شدن به چین، دشمن سرسخت ایالات متحده آمریکا بود. **ایو زونگی**، دبیرکل مرکز تحقیقات همکار چین و آسیای جنوبی در SIIS یا (موسسه مطالعات بین‌المللی شانگهای) نیز معتقد است که غرب و به ویژه ایالات متحده نمی‌خواهند **خان** را در قدرت ببینند زیرا او با آنها سخت تر یا خشن شده است.

عمران خان اتهامات فساد شرکای ائتلاف حاکم علیه خود و اعضای حزبش را رد می‌کند. **عمران خان** ادعا می‌کند که دولت او مقدار زیادی پول از خارجی دریافت می‌کرد، مالیات به وجه بهتر جمع‌آوری می‌شد و اصلاحات لازم برای رهایی مردم فقیر از فقر را انجام داده است. به گفته صندوق بین‌المللی پول (IMF)، اقتصاد پاکستان تحت رهبری **عمران خان** در مسیر درستی حرکت می‌کرد. **عمران خان** همچنین به رسانه‌ها گفت که صادرات تحت دولت او به رکورد تاریخی 25.3 میلیارد رسیده است. **عمران خان** همچنین مدعی است که تلاش زیادی برای ترمیم و بهتر شدن روابط دوجانبه با هند بدون مشکل کشمیر داشته است. با وجود همه اینها، دولت آمریکا توطئه‌ای ترتیب داد و دولت منتخب او را سرنگون کرد و زمام دولت را به نخست وزیر فعلی **شهباز شریف** سپرد. بدون شک، برکناری **عمران خان** از طریق طرح عدم اعتماد، نقطه سیاهی در کارنامه سیاسی **عمران خان** است. از زمان سقوط دولت، **عمران خان** برای انتخابات زودهنگام مجلس ملی که تا اوت آینده (2023) معتبر است یا از دوره مأموریت اش اعتبار دارد، فریاد می‌زند. آیا **عمران خان** می‌تواند با اکثریت قاطع در انتخابات مجلس ملی پیروز شود؟ آیا دولت آمریکا به دولت کنونی تحت سلسله شهباز شریف اجازه ادامه کار را خواهد داد؟ این سوالات در پاکستان و همچنین در سایر نقاط جهان در جریان است.

در سطح داخلی، **عمران خان** همراه با کارگران، هواداران و حامیان حزبش (تحریک انصاف پاکستان) از طریق تجمعات و سخنرانی‌های عمومی، توده‌ها را علیه سلسله‌های سیاسی فاسد بسیج می‌کنند. مردم به طور دسته‌جمعی به راهپیمایی‌های او می‌آیند و با دقت به او گوش می‌دهند و به او اطمینان می‌دهند که به او و حزبش رای خواهند داد. دولت فعلی در حال پیشبرد برنامه‌های شرورانه خود در برابر سیاست‌های داخلی و بین‌المللی **عمران خان** است که مسئول بدترین شرایط پاکستان است. دولت کنونی با کمک خانه‌های رسانه‌ای حامی دولت، این نقاط را چشمک می‌زند و تلاش زیادی برای ایجاد تبلیغات ضد **عمران خان** دارد. همچنین این یک واقعیت است که اقتصاد پاکستان در حال خفقان است و تورم بالای 10 درصد است.

در سطح بین‌المللی دیده می‌شود که **خان** از سوی روسیه، چین، عربستان سعودی، ترکیه و سایر کشورهای همفکر خاورمیانه ترغیب می‌شود تا او را برای به دست آوردن مجدد بحیث نخست وزیر پاکستان حمایت کنند. از امروز یا از همین حالا، روسیه مشغول پیروزی در اوکراین است. جنگ روسیه و اوکراین در حال طولانی شدن است.

زیرا غرب با ارائه تسلیحات مدرن و کمک های مالی به رئیس جمهور اوکراین کمک می کند، بنابراین در چنین شرایطی، اولویت های روسیه با کمک به **عمران خان** برای اشغال کرسی قدرت در پاکستان متفاوت است.

چین - پاکستان با پیشرفت پروژه (60) میلیارد دلاری کریدور اقتصادی چین - پاکستان (CPEC) مرتبط هستند. **بلاول بوتو زرداری** وزیر امور خارجه تازه منصوب شده پاکستان در ماه می «2022» برای اولین بار به **چین** سفر کرد و در مورد هماهنگی اقتصادی، صنعتی سازی و سرعت بخشیدن به پروژه (60) میلیارد دلاری «دهلیز اقتصادی چین - پاکستان = CPEC» گفتگو کرد. با این وجود، دولت ایالات متحده تحت روسای جمهور مختلف ایالات متحده همه همه مخالف CPEC بوده اند. واقعیت این است که CPEC همچنان یک مانع بین دولت جدید تحت رهبری **شهbaz شریف** و دولت ایالات متحده تحت ریاست **جو بایدن**، رئیس جمهور ایالات متحده خواهد بود. بنابراین در چنین شرایطی که دولت ایالات متحده مخالف CPEC است، **چین** برای بازپس گیری کرسی قدرت به **عمران خان** **آنقدر که لازم است** کمک نخواهد کرد. کشورهای خاورمیانه از جمله عربستان سعودی ممکن است وفاداری خود را به خانواده شریف منتقل کنند زیرا نخست وزیر سابق پاکستان و برادرش نواز شریف همچنان از روابط صمیمانه با عربستان سعودی و سایر کشورهای خاورمیانه برخوردار است. بنابراین در چنین شرایطی **عمران خان** ممکن است آنطور که انتظار می رود از حمایت کامل سیاسی و مالی برخوردار نشود. بالاتر از آن، دولت ایالات متحده آنقدر قدرتمند است که بر سلطنت های خاورمیانه فشار سیاسی وارد می کند و تلاش زیادی برای تضعیف روابط شخصی **عمران خان** با رهبری عالی کشورهای خاورمیانه خواهد داشت.

دولت کنونی در پاکستان توسط ده ها ائتلاف چند حزبی اداره می شود که از نظر ایدئولوژیک متنوع هستند. **عمران خان** معتقد است که این مشارکت ضعیف است و مطمئناً دیر یا زود از بین می رود. این توهم او است اما قرار نیست که این اتفاق بیفتد. پول، و قدرت، دشمنان را به هم پیوند می دهد. **عمران خان** نمی تواند فراریان را به حزب تحریک انصاف پاکستان بازگرداند، زیرا دولت فعلی به آنها تضمین می دهد که پست های آلوچه ای یا مقام های بلند و بالا را به آنها عطا کند یکی دیگر از نقاط ضعف **عمران خان** این است که روابط او با ارتش قدرتمند پاکستان بدتر شده است و هیچ شانسی وجود ندارد که **عمران خان** به عزیزویا دوست ارتش پاکستان تبدیل شود. دوستی بین دولت ایالات متحده و **عمران خان** اکنون شکسته شده یا از بین رفته است و **جو بایدن** رئیس جمهور ایالات متحده فکر می کند که **عمران خان** دیگر برای منافع ملی ایالات متحده مفید نیست. **سیا** «سی آی ای» ایالات متحده ممکن است برای تضعیف اعتبار **عمران خان** در میان رای دهندگان پاکستان و تأثیر گذاری بر انتخابات، بودجه را تمویل خواهد کرد. بنابراین، **عمران خان** و حزب او نمی توانند در انتخابات مجلس ملی پیروز شوند و دولت بعدی را تشکیل دهند. احتمالاً **عمران خان** ممکن است با عواقبی از سوی ارتش پاکستان

روبرو شود. **عمران خان** ممکن است دیر یا زود راهی زندان شود.

چند سطر در مورد نویسنده این مقاله :

دکتر راهول کومار، دکتری در جامعه شناسی از دانشگاه جواهر لعل نهرو، دهلی (هند)، یک محقق مستقل است. حوزه مورد علاقه او دیپلماسی، سیاست خارجی و روابط بین الملل است. نظرات بیان شده در این مقاله شخصی است.

----- **با تقدیم احترامات** «2022-06-04»